



Brüsszel, 2026. október 23.  
(OR. en)

14801/26

DENLEG 106  
FOOD 146  
SAN 733

## FEDŐLAP

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Az átvétel dátuma: | 2026. október 22.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Címzett:           | a Tanács Főtitkársága                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Biz. dok. sz.:     | D118469/01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tárgy:             | A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE<br>(XXX)<br>a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek<br>fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos,<br>egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének<br>megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelet egyes nyelvi változatainak<br>helyesbítéséről |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: D118469/01.

Melléklet: D118469/01



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, XXX  
PLAN/2026/1038 - D118469/01  
[...] (2026) XXX draft

## A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE

(XXX)

**a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

## A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE

(XXX)

**a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 432/2012/EU bizottsági rendelet<sup>2</sup> mellékletének francia, lett, olasz, portugál és román nyelvi változata hibát tartalmaz „Az egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzéke” táblázatának második oszlopában a melatoninnal kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítások tekintetében. A hiba e rendelkezés lényegét érinti.
- (2) A 432/2012/EU rendelet francia, lett, olasz, portugál és román nyelvi változatát tehát ennek megfelelően helyesbíteni kell. A helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

*(a magyar változatot nem érinti)*

### *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

<sup>1</sup> HL L 404., 2006.12.30., 9. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1924/oj>.

<sup>2</sup> A Bizottság 432/2012/EU rendelete (2012. május 16.) a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról (HL L 136., 2012.5.25., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/432/oj>).

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
*Ursula VON DER LEYEN*